PROVISIONAL

S/PV.2975
30 January 1991

ARABIC

مجلس الأمن

محضر حرفي مؤقت للجلسة الخامسة والسبعين
بعد الالفين والتسعين

المعقدة بالمقر ، في نيويورك ،
يوم الأربعاء ، ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ، الساعة ١٩٥٠

(راثير)

الرئيس : السيد بغيبيني أديتو نزنفيا
الاعضاء :

الاتحاد الجمهوري الاشتراكي السوفياتية	السيد فورونتسوف
إيكوادور	السيد آيلا لاسو
بلجيكا	السيد نوتردام
رومانيا	السيد موتشيانو
زمبابوي	السيد مومبىتنغفوي
الصين	السيد وانغ غوانغا
فرنسا	السيد بلان
كوبا	السيد الاركون دي كيسادا
كوت ديفوار	السيد آنست
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
アイرلندا الشمالية	السير ديفيد هاناي
النمسا	السيد هوهنتلتر
الهند	السيد غاريغان
الولايات المتحدة الأمريكية	السيد بيكرينغ
اليمن	السيد الاشطل

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص
الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحاضر
ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التمهيحيات فينبغي لا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي
إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق
الرسمية بادارة شؤون المؤتمرات : Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza
، Department of Conference Services، مع ، الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة في الساعة ١٩/٥٠

اقرار جدول الاعمال

اقرر جدول الاعمال .

الحالة في الشرق الأوسط

تقرير الامين العام عن قوة الامم المتحدة المؤقتة في لبنان (Add.1 S/22129 و Add.1

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : يبدأ مجلس الامن الان نظره في
البند المدرج على جدول اعماله .

مطروح على أعضاء المجلس تقرير الامين العام عن قوة الامم المتحدة المؤقتة في
لبنان عن الفترة من ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٠ إلى ٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ، الوارد
في الوثيقة S/22129 و Add.1 .

ويذكر في هذا التقرير أن أربعة من أفراد القوة فقدوا أرواحهم خلال مدة
الولاية الحالية . وعلاوة على ذلك أصيب ١٦ جنديا بجراح . وإنني متتأكد من أنني أتكلّم
بلسان جميع أعضاء المجلس في تقديم بيان العزاء إلى الحكومات وأسر الضحايا الذين
ضحوا بأرواحهم في قضية السلام .

ومطروح على أعضاء المجلس الوثيقتان التاليتان أيضا : الوثيقة S/22079 وهي
رسالة مورخة في ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ، موجهة إلى الامين العام من الممثل
الدائم للبنان لدى الامم المتحدة ، و S/22170 ، التي تتضمن نص مشروع قرار أعد خلال
مشاورات المجلس .

أفهم أن المجلس مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه .
وما لم أسمع اعتراضا أطرح الان مشروع القرار للتصويت .

حيث أنه لا يوجد اعتراض فقد تقرر ذلك .

أجري التصويت برفع الأيدي .

المؤيدون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، إكوادور ، بلجيكا ، رومانيا ، زايمير ، زيمبابوي ، الصين ، فرنسا ، كوبا ، كوت ديفوار ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، النمسا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، الهند ، اليمن .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : كان هناك ١٥ صوتاً مؤيداً ، بهذا يكون مشروع القرار قد اعتمد بالإجماع بوصفه القرار ٦٨٤ (١٩٩١) . ونتيجة للمشاورات التي أجريت بين أعضاء مجلس الأمن ، فوست - بصفتي رئيساً لمجلس الأمن - للإدلاء بالبيان التالي نيابة عن المجلس . "احتاط أعضاء مجلس الأمن علماً مع التقدير بتقرير الأمين العام بشأن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (٢٢١٢٩)، المقدم وفقاً للقرار ٦٠٩ (١٩٩٠) .

"وهم يؤكدون من جديد التزامهم بالسيادة التامة للبنان ، واستقلاله وسلامته الإقليمية ووحدته الوطنية داخل حدوده المعترف بها دولياً . وفي هذا الصدد ، يؤكدون على وجوب امتناع جميع الدول عن التهديد باستعمال القوة أو استعمالها ضد السلامة الإقليمية أو الاستقلال السياسي لآلية دولة ، أو على أي نحو آخر لا يتفق مع مقاصد الأمم المتحدة .

"وإذ يمدد مجلس الأمن ولاية قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان لفترة مؤقتة أخرى على أساس القرار ٤٢٥ (١٩٨٧) ، فإن أعضاء المجلس يؤكدون من جديد ضرورة تنفيذ ذلك القرار من جميع جوانبه . ويعربون عن تقديرهم للجهود المتواصلة التي يبذلها الأمين العام وموظفوه في هذا الصدد . ويكررون تأكيد تأييدهم الكامل لاتفاق الطائف وللجهود التي بذلتها الحكومة اللبنانية مؤخراً لبسط سلطتها على جميع الأراضي اللبنانية .

(الرئيس)

-٤-

"ويغتنم أعضاء مجلس الامن هذه الفرصة للإشادة بجهود قوة الامم المتحدة المؤقتة في لبنان وبالدول المساهمة بقوات لتضحياتها والتزامها بقضية السلم والامن الدوليين في ظل ظروف صعبة".
وبهذا يكون مجلس الامن قد انتهى من المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ٢٠/٠٠